PRESSE-MITTEILUNG

HQ, U.S. Army Europe & 7TH Army
Office of the Chief of Public Affairs
Unit 29351 APO AE 09014
Postfach 10 43 21 69033 Heidelberg
DSN 370-6647/8934 Tel.: 06221-57-6647/8934
Website: http://www.hqusareur.army.mil

8.06.2006
Release No. 20060603G

Das Hauptquartier der US-Landstreitkräfte in Europa gibt Truppenveränderungen bekannt

Im Geschäftsjahr 2007 (FY07) werden zahlreiche Einheiten der US-Landstreitkräfte in Europa (USAREUR) deaktiviert, anderen Einheiten zugewiesen oder in die Vereinigten Staaten von Amerika zurückkehren. Diese Maßnahmen unterstützen die Pläne des amerikanischen Verteidigungsministeriums das Militär umzugestalten um, angesichts der weltweiten Bedrohung durch den Terrorismus, die strategischen Aufgaben zu optimieren.

Das Hauptquartier wird das 1st Brigade Combat Team (BCT) der 1st Armored Division [1. US-Panzerdivision] in die Vereinigten Staaten zurückverlegen; die Bedingungen für ein modules System schaffen; Einheiten deaktivieren; USAREUR Flugeinheiten in eine Kampfflugbrigade (CAB) umwandeln; und Umstrukturierungsmaßnahmen im Pionier-Bereich und anderen Einheiten vornehmen.

Von diesen Maßnahmen werden in Deutschland etwa 12.500 Soldaten und 18.750 Familienangehörige betroffen sein. Außerdem werden 503 amerikanische und 587 ortsansässige Zivilbeschäftigte, die diesen Einheiten zugeteilt sind durch die Entscheidung betroffen. Diese Zahlen beziehen sich auf das gesamte Personalaufkommen im Zusammenhang mit den unten aufgeführten Einheiten und Organisationen. Die Auswirkungen auf Positionen von Soldaten und Zivilbeschäftigten werden je nach Verwendung der einzelnen Einheiten und Dienststellen, variieren. Die oben genannten Zahlen beziehen sich auf die Planstellen für Soldaten und die tatsächlich besetzten Stellen von Zivilbeschäftigten.

-more/weiter-

1st Brigade Combat Team der 1st Armored Division

Die Einheit wird nach der Rückkehr ihres Einsatzes im Irak, im Januar 2007 und nach der Familienzusammenführung in Europa, in die Vereinigten Staaten verlegt. Vor der Verlegung der Einheit mit ihrer Standarte wird die Manschaftsstärke reduziert.

Diese Maßnahme betrifft etwa 3.500 Soldaten und 5.200 Familienangehörige. Zusätzlich werden 3 amerikanische Zivilbeschäftigte und keine ortsansässigen Zivilbeschäftigten betroffen sein.

Diese Einheiten der 1st BCT werden USAREUR verlassen:

Headquarters, Headquarters Company, 1st Brigade, 1st Armored Division (1AD), stationiert in Friedberg
1st Battalion, 36th Infantry Regiment, stationiert in Friedberg
1st Battalion, 37th Armor Regiment, stationiert in Friedberg
2nd Battalion, 37th Armor Regiment, stationiert in Friedberg
F Troop, 1st Cavalry Regiment, stationiert in Friedberg
2nd Battalion, 3rd Field Artillery Regiment, stationiert in Giessen
501st Forward Support Battalion, stationiert in Friedberg
A Company, 501st Military Intelligence Battalion, stationiert in Wackernheim
A Company, 141st Signal Battalion, stationiert in Wiesbaden
16th Engineer Battalion, stationiert in Giessen

Die Verlegung des 1st BCT der 1AD wird USAREUR, die in 2003 bekanntgegebene Rückgabe von Liegenschaften in Giessen und Friedberg an den Bund, erlauben. Diese Rückgabe wird nun Ende FY08 erfolgen und nicht wie ursprünglich bekanntgegeben im Zeitraum FY06-FY08.

In der Mitteilung vom April 2003 wurde die teilweise Schließung des General-Depot in Giessen und anderen Einrichtungen in Giessen, Friedberg, Butzbach, Wetzlar und Bad Nauheim für den Zeitraum FY06 bis FY08 bekanntgegeben.

Die Verlegung des 1st BCT unterstützt die Aussage von President Bush vom August 2004, in der die Rückverlegung der beiden in Europa stationierten Heeres-Divisionen, angekündigt wurde. Die Pläne des amerikanischen Verteidigungsministeriums zur Umgestaltung des Militärs, um angesichts der weltweiten Bedrohung durch den Terrorismus, die strategischen Anforderungen zu optimieren, werden durch diese Maßnahmen ebenfalls unterstützt.

-more/weiter-

Infolgedessen wird USAREUR nach der Verlegung der 1st BCT mit der Rückgabe, der vom amerikanischen Verteidigungsministerium genehmigten Liegenschaften, in Giessen und Friedberg, fortfahren. Der Plan sieht die Verlegung oder deaktivierung der genannten Einheiten und deren Unterstützungseinheiten ab Sommer 2007 vor. Dies schließt kleinere Unterstützungsfunktionen wie Rechtsberatung, Militärpolizei, Personalvertreter und andere ein. Auf dem Giessener General Depot verbleiben das Army and Air Force Exchange System (AAFES) Vertriebs-Zentrum und das Supply Management Center [Versorgungsverwaltungszentrum].

In Wetzlar
George-Gershwin Familienwohnsiedlung (angekündigt als FY06 Schließung, abgeschlossen)

In Bad Nauheim
Alvin-York-Village Familienwohnsiedlung (angekündigt als FY06 Schließung, geändert zu Schließung in FY08)

In Friedberg
MacArthur Familienwohnsiedlung (angekündigt als FY06 Schließung, geändert zu Schließung in FY08)

Ray-Barracks (angekündigt als FY07 Schließung, geändert zu Schließung in FY08)

Friedberg Training und Storage Area (angekündigt als FY07 Schließung, geändert zu Schließung in FY08)

In Butzbach
Schloss-Kaserne (Angekündigt als FY07 Schließung, geändert zu Schließung in FY08)

Butzbach Training Area (Angekündigt als FY08 Schließung, keine Änderung)
Roman-Way-Village Familienwohnsiedlung (Angekündigt als FY07 Schließung, geändert zu Schließung in FY08)

In Giessen
Pendleton-Barracks (Angekündigt als FY08 Schließung, keine Änderung)

John-F.-Dulles-Village Familienwohnsiedlung (Angekündigt als FY08 Schließung, keine Änderung)

George-C.-Marshall-Village Familienwohnsiedlung (Angekündigt als FY08 Schließung, keine Änderung)

-more/weiter-

Giessen Depot (Teilschließung) (Angekündigt als FY08 Schließung, keine Änderung)

Das Army and Air Force Exchange Service (AAFES) Vertriebs-Zentrum, wird derzeit auf dem verbleibenden Teil des Giessen General Depot betrieben und hat zirka 510 ortsansässige und 46 amerikanische Beschäftigte.

Combat Serivce Support Units (Kampfdienstunterstützungseinheiten)

Die Struktur-Änderungen von USAREUR Einheiten unterstützen die Modularisierung, Deaktivierung oder Rückverlegung in die USA von Combat Service Support (CSS) Einheiten. Diese Maßnahmen unterstützen auch die Umgestaltung des gesamten amerikanischen Heeres.

Diese Umgestaltungs-Maßnahmen werden etwa 3.500 Soldaten und 5.200 Familienangehörige betreffen. Zusätzlich werden 434 amerikanische Zivilbeschäftigte und 527 ortsansässige Zivilbeschäftigten betroffen sein.

Folgende Einheiten sind von der Umgestaltung der Combat Service Support Units betroffen:

Modular Design (Modularisierung)

Headquarters, Headquarters Company, 21st Theater Support Command (TSC), stationiert in Kaiserslautern, wird umstrukturiert zu 21st Sustainment Command (Expeditionary)

Headquarters, Headquarters Detachment, 200th Material Management Center (MMC), stationiert in Kaiserslautern, wird umstrukturiert zu 474th Theater Distribution Element

Headquarters, Headquarters Detachment, 37th Transportation Group, stationiert in Kaiserslautern, wird umstrukturiert zu 150th Theater Opening Element

7th Corps Support Group (CSG), stationiert in Bamberg, wird umstrukturiert zu 16th Sustainment Brigade

Headquarters, Headquarters Company, 18th Combat Support Battalion (CSB), stationiert in Grafenwöhr, wird umstrukturiert zu Headquarters, Headquarters Company, 18th Combat Service Support Battalion (CSSB)

Headquarters, Headquarters Detachment, 191st Ordnance Battalion, stationiert in Kaiserslautern, wird umstrukturiert zu Headquarters, Headquarters Detachement, 191st Combat Service Support Battalion (CSSB)

-more/weiter-

5th Ordnance Maintenance Company, stationiert in Kaiserslautern, wird umstrukturiert zu 5th Support Maintenance Company

39th Movement Control Battalion, stationiert in Kaiserslautern, wird zu einer modulen Einheit umstrukturiert

574th Supply Company, stationiert in Mannheim, wird zu einer modulen Einheit umstrukturiert

624th Movement Control Team (MCT) (Port), stationiert in Kaiserslautern, wird zu einer Standard MCT [Bewegungskontrollmannschaft] umstrukturiert

627th Movement Control Team (Area), stationiert in Bamberg, wird zu einer Standard MCT umstrukturiert

635th Movement Control Team (REG), stationiert in Wiesbaden, wird zu einer Standard MCT umstrukturiert

702nd Ordnance Company (EOD), stationiert in Grafenwöhr, wird zu einer modulen Einheit umstrukturiert

720th Ordnance Company (EOD), stationiert in Mannheim, wird zu einer modulen Einheit umstrukturiert

240th Quartermaster Company, stationiert in Bamberg, wird zu einer modulen Einheit umstrukturiert

317th Maintenance Company, stationiert in Bamberg, wird zu einer modulen Einheit umstrukturiert

212th Mobile Army Surgical Hospital (MASH), stationiert in Miesau, wird umstrukturiert zu einem modulen combat support hospital [Kampfunterstützungskrankenhaus]

100th Medical (VET) Battalion, stationiert in Heidelberg, wird von einer in Krisengebieten einsetzbaren zu einer nicht in Krisengebieten einsetzbaren Einheit umstrukturiert. Vorhandene Einrichtungen bleiben offen und werden am derzeitigen Standort dem Europe Regional Veterinary Command (ERVC) unterstellt. Dienstleistungen bleiben unverändert

-more/weiter-

21st Medical (VET) Detachment (SMALL), stationiert in Hohenfels, wird von einer in Krisengebieten einsetzbaren zu einer nicht in Krisengebieten einsetzbaren Einheit umstrukturiert. Vorhandene Einrichtungen bleiben offen und werden am derzeitigen Standort dem Europe Regional Veterinary Command (ERVC) unterstellt. Dienstleistungen bleiben unverändert

79th Medical (VET) Detachment (SMALL), stationiert in Belgien, wird von einer in Krisengebieten einsetzbaren zu einer nicht in Krisengebieten einsetzbaren Einheit umstrukturiert. Vorhandene Einrichtungen bleiben offen und werden am derzeitigen Standort dem Europe Regional Veterinary Command (ERVC) unterstellt. Dienstleistungen bleiben unverändert

Wenn nicht anderweitig bekanntgegeben, zeigen die unten aufgeführten Maßnahmen Verlegung von Einheiten, sondern ausschließlich eine Umbuchung einiger Positionen von Einheiten zur neuen Struktur. Andere Positionen werden von dem amerikanischen Heeresführungskommando, unter Berücksichtigung weltweiter Anforderungen, neu verteilt.

CSS Einheiten die USAREUR verlassen

Headquarters, Headquarters Company, 3rd Corps Support Command (COSCOM), stationiert in Wiesbaden

623rd MCT (AREA), stationiert in Rotterdam

51st Medical (VET) Detachment (SMALL), stationiert in Kaiserslautern

64th Medical (VET) Detachment (LARGE), stationiert in Kaiserslautern

72nd Medical (VET) Detachment (LARGE), stationiert in Würzburg

CCS Einheiten die deaktiviert werden

HHC, 16th Corps Support Group, stationiert in Hanau wird deaktiviert. Die 7th CSG übernimmt die Standarte und wird umbenannt in 16th Enduring Sustainment Brigade

1st Transportation Movement Control Agency (1st TMCA), stationiert in Kaiserslautern

27th Movement Control Battalion (MCB), stationiert in Wiesbaden

19th Material Maintenance Command, stationiert in Wiesbaden

-more/weiter-

USAREUR Truppenveränderungen 7/7/7

71st Combat Support Battalion, stationiert in Bamberg

Headquarters and Headquarters Detachment, 485th Combat Support Battalion, stationiert in Hanau

Headquarters and Headquarters Detachment, 181st Transportation Battalion, stationiert in Mannheim

260th Transportation Company, stationiert in Mannheim

77th Ordnance Company (Maintenance), stationiert in Babenhausen

23rd Ordnance Company, Ammo, stationiert in Miesau, Soldaten werden anderen Einheiten zugeteilt, die Standarte wird behalten und nach Grafenwöhr gebracht

529th Ordnance Company (OD), wird in 23rd OD umbenannt und verbleibt in Grafenwöhr

26th Supply Company, stationiert in Hanau

Headquarters and Headquarters Company, 2-502 Aviation Intermediate Maintenance (AVIM) Battalion, stationiert in Mannheim

C Detachment, 55th Personnel Services Battalion, stationiert in Friedberg

619th Movement Control Team (PORT), stationed in Wiesbaden

626th Movement Control Team (AREA), stationiert in Hanau

633rd Movement Control Team (DIVISION), stationiert in Hanau

634th Movement Control Team (DIVISION), stationiert in Bamberg

147th Ordnance Company, stationiert in Illesheim/Ansbach

Army Health Clinic, stationiert in Butzbach

Army Health Clinic, stationiert in Friedberg

Army Dental Clinic, stationiert in Friedberg

Army Dental Clinic, stationiert in Giessen

-more/weiter-

93rd Medical (DENTAL) Battalion, stationiert in Heidelberg

67th Combat Support Hospital, stationiert in Würzburg

USAREUR aviation units (Flugeinheiten)

Flugeinheiten werden umstrukturiert und erstellen für Europa eine Combat Aviation Brigade (CAB) [Kampfflugbrigade] als Teil der weltweiten Umgestaltung und Standardisierung von Flugeinheiten innerhalb des amerikanischen Heeres.

Die Neu-Beflaggung und Neu-Positionierung der Flugeinheiten in FY06 setzten die Bedingungen für die Umstrukturierung der Einheiten und die Bildung des 12th CAB in USAREUR. Wie bereits angekündigt ist geplant die bestehenden V Corps Flugeinheiten zu einer einzelnen Organisation zusammenzuschließen und dabei die Aufrechterhaltung aller derzeitigen Aufgaben zu gewährleisten.

Die folgenden Änderungen werden die Aufstellung einer CAB in USAREUR vollenden. Diese Umgestaltungs-Maßnahme werden etwa 2.100 Soldaten und 3.150 Familienangehörige betreffen. Zusätlich werden 31 amerikanische Zivilbeschäftigte und 57 ortsansässigen Zivilbeschäftigten, die bei diesen Einheiten beschäftigt sind, betroffen sein.

Wenn nicht anderweitig bekanntgegeben, zeigen die unten aufgeführten Maßnahmen keine Verlegung von Einheiten, sondern ausschließlich eine Umbuchung einiger Positionen von Einheiten zur neuen Struktur. Andere Positionen werden von dem amerikanischen Heeresführungskommando, unter Berücksichtigung weltweiter Anforderungen, neu verteilt.

FY07 Maßnahmen zur Aufstellung einer Combat Aviation Brigade

Headquarters and Headquarters Company, Aviation Brigade, 1 Infantry Division (1ID), stationiert in Katterbach, wird umstrukturiert zu 12th Combat Aviation Brigade

2-6 Cavalry Squadron, stationiert in Illesheim/Ansbach, wurde in FY06 in 3-159 Attack Battalion umbenannt und wird in FY07 zu einem modulen Angriffs Bataillon umstrukturiert

6-6 Cavalry Squadron, stationiert in Illesheim/Ansbach, wird in FY07 umstrukturiert und umbenannt in 2-159 Attack Battalion

-more/weiter-

3-158 Assault Battalion, stationiert in Katterbach, wird umstrukturiert zu einem modulen Air Assault Battalion

2-1 Aviation Brigade, stationiert in Katterbach, wird umstrukturiert und umbenannt in 5-158 Avn General Support Aviation Battalion

F Company, 159th Aviation regiment, stationiert in Katterbach, wird umbenannt in B Company, 5-158 Aviation Regiment

Headquarters and Headquarters Company, 3-58 Air Traffic Services (ATS), stationiert in Würzburg, wird deaktiviert.

D Co, 3-58 ATS, stationiert in Grafenwöhr, wird in die USA zurückverlegt.

601st Division Aviation Support Battalion (DASB, stationiert in Katterbach, wird umstrukturiert und umbenannt in 412th Aviaiton Support Battalion (ASB).

FY07 Maßnahmen zur Gründung des Theater General Aviation Support Battalion

1-214 Aviation Battalion, stationiert in Wiesbaden, wird umstrukturiert zu dem Theater General Support Aviation Battalion (GSAB)

236th Air Ambulance Company, stationiert in Landstuhl, wird umbenannt in C/1-214 GSAB

C Company, 3-58 ATS, stationiert in Wiesbaden, wird umstrukturiert und umbenannt in Theater Airfield Operations Detachment und verlegt nach Ansbach/Illesheim

159th Air Ambulance Company, stationiert in Wiesbaden, wird deaktiviert

45th Air Ambulance Company, stationiert in Katterbach, wird umbenannt in C Co, 5-158th GSAB

Pionier Einheiten

USAREUR wird in FY07 beginnen seine Pioniereinheiten zu modularisieren, deaktivieren oder in die Vereinigten Staaten von Amerika zu verlegen. Diese Maßnahmen sind Teil der weltweiten Reorganisierung und Standardisierung von

Pioniereinheiten des amerikanischen Heeres. Sie unterstützen das Konzept der amerikanischen Heeresführung zur Bildung seiner Zukunfts-Pionier-Streitmacht und der Umstrukturierung der vorhandenen Pioniereinheiten in ein USAREUR Engineer Theater Enabling Command (TEC).

Die Aufgabe der Engineer TEC ist die Planung und Ausführung von Pionier-Aufgaben und eine Mobilitätsgewährleistung zur Unterstützung von Streitkräfteeinsätzen, gezielte Logisitk, oder Schutz der Joint Task Force / Army Service Component Command Level [Streitkräfteübergreifenden Einsatz Truppe /Armeedienstbestandteil auf Kommandoebene]. Das Pionier-Bataillon plant, integriert und regelt die Ausführung von Pionier-Aufträgen für zugeteilte Pionier-Kompanien. Die Sappeur-Kompanie stellt Mobilität, beweglichkeitshemmende Operationen, Überlebensfähigkeit und generelle Pionier Aufträge für Manöver und Unterstützung, bereit. Die Geospatial [Geographische und auf Satelittentechnik basierende] Plannungs Abteilung erstellt und analysiert Terrain-Daten zur Erstellung von Grafiken, Bildkarten, Perspektiveansichten, Einsatzgebiet betreffende auf Satelittentechnik basierte Datenbank, Karten-Aktualisierungen und Gefechtsfeld Auflegemasken.

Diese Umgestaltungs-Maßnahmen betreffen etwa 950 Soldaten und 1.425 Familienangehörige. Zusätlich sind 16 amerikanische Zivilbeschäftigte und 2 ortsansässigen Zivilbeschäftigten, die bei diesen Einheiten beschäftigt sind, betroffen.

Die Umgestaltungsmaßnahmen in FY07 betreffen folgende Pioniereinheiten

Headquarters, Headquarters Company, 18th Engineer Brigade, stationiert in Heidelberg, wird umstrukturiert zu einem modulen Engineer Brigade Headquarters und Theater Enabling Command

60th Eingineer Detachment, stationiert in Schwetzingen, wird umstrukturiert zu einer Geospatial Planning Cell

54th Engineer Battalion, stationiert in Bamberg, wird umstrukturiert zur Bildung eines Engineer Composite Battalion (ECB) Headquarters

535th Engineer Company, stationiert in Grafenwöhr, wird umstrukturiert zu einer Engineer Support Company als Teil der ECB

Headquarters, Headquarters Company, 130th EN Brigade, stationiert in Hanau, wird in die USA verlegt

320th Engineer Company (TOPO), stationiert in Hanau, wird deaktiviert

Headquarters, Headquarters Detachment, Division Engineers, 1AD, stationiert in Giessen, wird nach Wiesbaden verlegt

Andere Einheiten

USAREUR wird im FY07 fünf weitere Einheiten deaktivieren und drei Einheiten in Deutschland verlegen. Diese Umgestaltungs-Maßnahmen werden etwa 2.300 Soldaten und 3.450 Familienangehörige betreffen. Zusätlich werden 19 amerikanische Zivilbeschäftigte und 1 ortsansässiger Zivilbeschäftigter, die bei diesen Einheiten beschäftigt sind, betroffen sein.

Deaktivierungen von Einheiten

Headquarters, Headquarters Battery, V Corps Artillery, stationiert in Heidelberg
Headquarters, Headquarters Company, 22nd Signal Brigade, stationiert in Darmstadt
32nd Signal Battalion, stationiert in Darmstadt
440th Signal Battalion, stationiert in Darmstadt
C Co, 165th Military Intelligence (MI) Battalion, Darmstadt

Verlegungen innerhalb Deutschlands

515th Transportation Company (POL), wird von Mannheim nach Grafenwöhr verlegt

527th MP Company (-), wird von Giessen nach Hohenfels verlegt

C Detachment, 39th Finance Battalion, wird von Giessen nach Bamberg verlegt

-30-
-Ende-